

ASSISTANT®

MULTIFUNCTIONAL CLOCK WITH TIMER AND THERMOMETER

Model AH-0102



OPERATION MANUAL

ENGLISH

- 1 -

ENGLISH

FEATURES

Normal Time Display

Display hour, minute, month and date.
The setting range is 1900-2099.

Count Down Display

Display Count Down Date: Year, Month and Date.
Display Total Count Down Day (Hour, Minute, Second).
The setting range is 1900-2099.

Timer

Count Up Timer.
Count Down Timer.

Alarm

Daily Alarm.
Snooze.

Thermometer

Display Celsius or Fahrenheit.
The accuracy is 0.5 °C.

12/24 hour Display System

Ideal to household.

ENGLISH

- 2 -

ENGLISH

FUNCTION DESCRIPTION

BASIC OPERATIONS

Press **[UP]** to select the 3 different display modes: *Normal Time Display, Count Down Date Display and Count Down Day Display.*

1. Normal Time Display
It displays the current time: Month, Date, Hour, Minute, and Day.
2. Count Down Date Display
It displays the count down date: Month, Date, and Hour.
3. Count Down Day Display
It displays the count down day.

TIME SET MODE

1. Slide the switch to the **[TIME SET]** position to enter time set mode.
2. Press **[MODE]** to switch to the setting item.
The sequence is
HOUR → MINUTE → YEAR → MONTH → DATE → BACK TO HOUR.
3. Press **[UP]** or **[DOWN]** to adjust the setting.
4. The setting range is 1900 to 2099.
5. When the time set, the day will be automatically changed and the second will be back to zero.
6. Slide the switch to the **[NORMAL]** position to quit the TIME SET mode.

ENGLISH

- 3 -

ENGLISH

COUNT DOWN SET MODE

1. Slide the switch to the **[COUNTDOWN SET]** position to enter COUNTDOWN SET mode.
2. Press **[MODE]** to switch to the setting item.
The sequence is
YEAR → MONTH → DATE → BACK TO YEAR.
3. Press **[UP]** or **[DOWN]** to adjust the setting.
4. The setting range is 1900 to 2099.
5. When the Count Down Date set, the day will be automatically changed and the second will be back to zero.
6. Slide the switch to the **[NORMAL]** position to quit the COUNT DOWN SET mode.

Note:

- If the current time is over 999 count down days, the display will show «ERR».
- If the current time is within 999 count down days, the display will show the days.
- If the current time is within 999 count down hours, the display will show the hours.
- If the current time is within 999 count down minutes, the display will show the minutes.
- If the current time is within 999 count down seconds, the display will show the seconds.
- If the current time is up or over the count down time, the display will show «000».

ENGLISH

- 4 -

ENGLISH

ALARM SET MODE

1. Under the normal time display mode, hold **[MODE]** to display the alarm setting time.
2. Slide the switch to the **[ALM SET]** position to enter ALARM SET mode.
3. Press **[MODE]** to switch to the setting item.
The sequence is
HOUR → MINUTE → SNOOZE → BACK TO HOUR.
4. Press **[UP]** or **[DOWN]** to adjust the setting.

Note: The setting of the Snooze is the time between the alarms.

The range is 1- 60 minutes.

5. Slide the switch to select the alarm function:

• **[ALARM ON]:** Alarm On, Snooze Off Mode – The alarm sounds once for 1 minute.

• **[SNOOZE]:** Alarm On, Snooze On – The alarm sounds 3 times, each sound is last for one minute and the time between snooze can be set.

• **[ALARM OFF]:** Alarm Off, Snooze Off – No alarm sounds.

6. Under the Alarm On state, when the alarm time is up, the alarm is last for 1 minute, press any key to stop the alarm.

7. Under the Alarm On - Snooze On state, when the alarm time is up, the alarm is last for 1 minute, press **[LIGHT/SNOOZE]** to pause the alarm, it will alarm again after 1 minute which depends on the Snooze setting. Press other keys to stop the alarm.

ENGLISH

- 5 -

ENGLISH

TIMER

1. Slide the switch to the **[TIMER SET]** position to enter TIMER SET mode.
2. Press **[MODE]** to switch the following mode.

The sequence is
COUNTUPTIMER → COUNTDOWNTIMER → COUNTDOWN
TIMER HOUR SETTING → COUNT DOWN TIMER MINUTE
SETTING → COUNT DOWN TIMER SECOND SETTING →
BACK TO COUNT UP TIMER.

Note: The starting of the sequence depends on the last mode which is operated.

3. Count Up Timer
Under the count up timer mode, press **[LIGHT/SNOOZE]** to start or pause the timer.
When the count up timer pauses, press **[MODE]** to set the time to zero.

4. Count Down Timer
• Count Down Timer Setting
a. The default count down timer is 29:59:59.
b. Under the TIMER SET mode, press **[MODE]** to set the item.

The sequence is
HOUR → MINUTE → SECOND.
c. Press **[UP]** or **[DOWN]** to adjust the setting. (The range is 1-30 hours).

d. Press **[LIGHT/SNOOZE]** to quit the timer setting mode and enter the count down timer mode.

- Count Down Timer
a. Under the TIMER SET mode, press **[MODE]** to enter the count down timer mode.

ENGLISH

- 6 -

ENGLISH

- b. Press **[LIGHT/SNOOZE]** to start/pause the count down timer.
- c. When the timer pauses, press **[MODE]** to recover the time.
5. Slide the switch to the **[NORMAL]** position to quit the TIMER SET mode.

TEMPERATURE DISPLAY

Under the **[NORMAL]** mode, press **[°C/°F]** to switch Celsius/Fahrenheit display.

12/24 HOURS DISPLAY

Under the **[NORMAL]** mode, press **[DOWN]** to switch 12/24 hours display.

Note: If the clock has any problem, use the pointed object to insert the **[RESET]** hole at the back of the case.

ENGLISH

- 7 -

ENGLISH

Stamp Печать магазина



Date of sale Дата продажи



Model Номер модели



Warranty period Гарантийный срок



ENGLISH

- 8 -

ENGLISH

ASSISTANT®

ЧАСЫ С ТАЙМЕРОМ И ТЕРМОМЕТРОМ

Модель АН-0102

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Часы и календарь:

Отображение часа, минут, месяца, числа и дня недели. Диапазон установок даты: от 1900 до 2099 года.

Календарный таймер обратного отсчета времени:

Напоминание о приближении и наступлении памятных событий.

Установка и отображение конечной даты для обратного отсчета времени (год, месяц и число).

Отображение времени, оставшегося до выбранной даты (в днях, часах, минутах или секундах).

Сигнал, оповещающий о наступлении выбранной даты.

Диапазон установок даты: от 1900 до 2099 года.

Таймер:

Таймер прямого отсчета времени.

Таймер обратного отсчета времени (диапазон установок: от 1 сек. до 30 ч.).

Будильник:

Будильник, срабатывающий раз в сутки.

Функция отложенного сигнала будильника (SNOOZE).

RUSSIAN

- 1 -

РУССКИЙ

Термометр:
Выбор шкалы измерения температуры (по Цельсию – °C или Фаренгейту °F). Точность: ± 0,5 °C.

12-ти/24-х часовой формат времени.

Подсветка дисплея

Предназначен для использования в жилых помещениях.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

ОПЕРАЦИИ В ОСНОВНОМ РЕЖИМЕ [NORMAL]

Переместите переключатель режимов в положение [NORMAL].

В позиции [NORMAL] доступны три режима работы дисплея: «Часы и календарь», «Отображение конечной даты для обратного отсчета времени календарного таймера» и «Календарный таймер обратного отсчета времени». С помощью кнопки [UP] выберите один из этих режимов.

ЧАСЫ И КАЛЕНДАРЬ

В этом режиме на дисплее отображается текущее время: месяц (MONTH), число (DATE), часы и минуты (TIME) и день недели (DAY).

ОТОБРАЖЕНИЕ КОНЕЧНОЙ ДАТЫ ДЛЯ ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ КАЛЕНДАРНОГО ТАЙМЕРА

В этом режиме на дисплее выводится конечная дата для обратного отсчета времени календарного таймера: месяц (MONTH), число (DATE), год и день недели (DAY). При этом в нижней части дисплея появляется обозначение «COUNTDOWN».

КАЛЕНДАРНЫЙ ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ

При входе в режим календарного таймера в нижней части дисплея появляется обозначение «COUNTDOWN».

В этом режиме отображается обратный отсчет времени до установленной даты и показывается, сколько до нее осталось дней (часов, минут или секунд). Календарный таймер обратного отсчета предназначен для напоминания о приближении и наступлении памятных событий. Напри-

RUSSIAN

- 2 -

РУССКИЙ

мер, если необходимо напоминание о наступлении Нового года, установите календарный таймер (см. примечания ниже) на 1 января 2012 года. Это позволяет следить за приближением указанной даты по показаниям календарного таймера, а в момент ее наступления раздастся звуковой сигнал.

Примечание: Календарная дата наступает в полночь (00:00).

В зависимости от того, сколько времени осталось до наступления данной даты, обратный отсчет будет вестись в днях (в нижней части дисплея появляется символ «D»), в часах (символ «H»), минутах (символ «M») или секундах (символ «S»).

Примечание:

- Если до конечной даты обратного отсчета остается более 999 дней, на дисплее появляется сообщение «ERR».
- Если до конечной даты обратного отсчета менее 999 дней, на дисплее будет отображаться количество оставшихся дней. При этом в нижней части дисплея появится символ «D».
- Если до конечной даты обратного отсчета менее 999 часов, на дисплее будет отображаться количество оставшихся часов. При этом в нижней части дисплея появится символ «H».
- Если до конечной даты обратного отсчета менее 999 минут, на дисплее будет отображаться количество оставшихся минут. При этом в нижней части дисплея появится символ «M».
- Если до конечной даты обратного отсчета менее 999 секунд, на дисплее будет отображаться количество оставшихся секунд. При этом в нижней части дисплея появится символ «S».
- При достижении конечной даты обратного отсчета на дисплее появится обозначение «000» и раздастся звуковой сигнал.
- Звуковой сигнал раздастся лишь в том случае, если часы находятся в режиме календарного таймера обратного отсчета времени.
- Звуковой сигнал можно прекратить нажатием кнопки [LIGHT/SNOOZE].

ВЫБОР ШКАЛЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для смены шкалы измерения температуры (по Цельсию – °C или Фаренгейту – °F) нажмите в режиме [NORMAL] кнопку [C/F].

RUSSIAN

- 3 -

РУССКИЙ

12-ТИ/24-Х ЧАСОВОЙ ФОРМАТЫ ВРЕМЕНИ

Для выбора формата времени нажмите в режиме [NORMAL] кнопку [DOWN/12/24]. В 12-ти часовом формате для обозначения времени до полудня используется символ «AM», а для обозначения времени после полудня – символ «PM».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСВЕТКИ

Для определения времени в темное время суток нажмите один раз в режиме [NORMAL] кнопку включения подсветки [LIGHT/SNOOZE]. После нажатия кнопки дисплей в течение некоторого времени подсвечивается.

Примечание: Частое использование этой функции приводит к сокращению срока службы элементов питания.

РЕЖИМ УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ

1. Для входа в режим установки времени переместите переключатель режимов установки в положение [TIME SET]. При этом значение часа и обозначение «TIME» начнут мигать.

2. С помощью кнопок [UP] и [DOWN/12/24] введите нужное значение текущей позиции.

3. Для перехода в следующую позицию установок нажмите кнопку [MODE].

Очередность позиций:

ЧАС → МИНУТЫ → ГОД → МЕСЯЦ → ЧИСЛО → ЧАС И Т.Д.

4. Диапазон установок года: от 1900 до 2099.

5. При установке времени и даты день недели изменяется автоматически, а секунды обнуляются.

Примечание: Для указания дней недели используются следующие обозначения: «MON» – понедельник, «TUE» – вторник, «WED» – среда, «THU» – четверг, «FRI» – пятница, «SAT» – суббота, «SUN» – воскресенье.

6. Для выхода из режима установки времени переместите переключатель в положение [NORMAL].

RUSSIAN

- 4 -

РУССКИЙ

РЕЖИМ УСТАНОВКИ КОНЕЧНОЙ ДАТЫ КАЛЕНДАРНОГО ТАЙМЕРА

1. Для входа в режим установки конечной даты для обратного отсчета времени календарного таймера переместите переключатель режимов установки в положение [COUNTDOWN SET]. При этом на дисплее начнет мигать значение года.

2. С помощью кнопок [UP] и [DOWN/12/24] введите необходимое значение текущей позиции.

3. Для перехода в следующую позицию установок нажмите кнопку [MODE].

Очередность позиций:

ГОД → МЕСЯЦ → ЧИСЛО → ГОД И Т.Д.

4. Диапазон установок даты: от 1900 до 2099.

5. При установке конечной даты календарного таймера день недели изменяется автоматически.

6. Для выхода из режима установки переместите переключатель в положение [NORMAL].

РЕЖИМ УСТАНОВКИ БУДИЛЬНИКА

1. При нажатии и удерживании кнопки [MODE] в режиме часов [NORMAL] на дисплее появляется время срабатывания будильника.

2. Для входа в режим установки времени срабатывания будильника переместите переключатель режимов установки в положение [ALM SET]. При этом на дисплее начнет мигать значение часа срабатывания будильника и символ «ALM».

3. С помощью кнопок [UP] и [DOWN/12/24] введите нужное значение текущей позиции.

4. Для перехода в следующую позицию нажмите кнопку [MODE].

Очередность позиций:

ЧАС → МИНУТЫ → ИНТЕРВАЛ МЕЖДУ СИГНАЛАМИ ОТСРОЧЕННОГО ЗВОНКА (SNOOZE) → ЧАС И Т.Д.

Примечание: В позиции интервала отсроченного звонка (SNOOZE) устанавливается промежуток между сигналами будильника. Интервал можно выставлять в пределах от 1 до 60 мин.

RUSSIAN

- 5 -

РУССКИЙ

5. Для включения или отключения будильника переместите переключатель будильника в соответствующее положение:

• [ALARM ON] – Будильник включен, функция отсроченного звонка (SNOOZE) отключена. При этом на дисплее появляется символ «(((*)»)). Будильник звонит один раз в сутки в течение 1 мин.

• [SNOOZE] – Будильник включен, функция отсроченного звонка (SNOOZE) включена. При этом на дисплее появляются символы «(((*)»)) и «Zz». Будильник звонит три раза. Продолжительность сигнала – 1 мин. Интервал между сигналами в режиме [SNOOZE] выбирается при установке будильника.

• [ALARM OFF] – Будильник отключен, функция отсроченного звонка (SNOOZE) отключена.

6. Во время подачи сигнала в режиме [ALARM ON] для выключения будильника нажмите любую кнопку.

7. В режиме [SNOOZE] для прерывания сигнала будильника нажмите кнопку [LIGHT/SNOOZE]. Сигнал возобновится через временной интервал, заданный при установке будильника. Для выключения будильника нажмите любую другую кнопку.

ТАЙМЕРЫ

1. В устройстве имеется таймер прямого и обратного отсчета времени.

2. Для входа в режим установки таймера переместите переключатель режимов установки в положение [TIMER SET].

3. Для перехода в следующий режим таймера нажмите кнопку [MODE].

Очередность позиций:

ТАЙМЕР ПРЯМОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ → ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ → УСТАНОВКА ЧАСА ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ → УСТАНОВКА МИНУТ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ → УСТАНОВКА СЕКУНД ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ → ТАЙМЕР ПРЯМОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ И Т.Д.

RUSSIAN

- 6 -

РУССКИЙ

Примечание: Начало последовательности зависит от того, какой режим был активизирован при последнем использовании режима установки таймера.

ТАЙМЕР ПРЯМОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ

Таймер прямого отсчета времени предназначен для измерения интервалов времени с точностью до секунды. Отсчет времени ведется от 00:00:00.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА ПРЯМОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ:

а) Находясь в режиме установок таймера [TIMER SET], войдите в режим таймера прямого отсчета времени. В нижней части дисплея появится символ «|/».

б) Для запуска временной остановки таймера нажмите кнопку [LIGHT/SNOOZE].

в) Для сброса времени до нуля после остановки таймера нажмите кнопку [MODE].

ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ

Таймер обратного отсчета выставляется на временной интервал от 1 сек. до 30 ч. 59 мин. 59 сек. Отсчет времени ведется от заданного времени в обратном направлении. Когда установленное время таймера истекает (на дисплее – «00:00:00»), происходит остановка таймера и раздастся звуковой сигнал.

УСТАНОВКА ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ:

а) Находясь в режиме установок [TIMER SET], при помощи кнопки [MODE] войдите в режим таймера обратного отсчета времени. При этом в нижней части дисплея появляется символ «|/».

б) Таймер обратного отсчета времени по умолчанию выставляется на интервал 29 ч. 59 мин. 59 сек.

в) Для установки времени таймера повторно нажмите кнопку [MODE]. При этом на дисплее начнет мигать значение часа.

г) С помощью кнопок [UP] и [DOWN/12/24] введите нужное значение часа.

д) При помощи последующих нажатий кнопки [MODE] перейдите к установке значения минут и секунд. Соответствующие позиции на дисплее будут мигать. С помощью

RUSSIAN

- 7 -

РУССКИЙ

кнопку [UP] и [DOWN/12/24] введите нужное значение текущей позиции.

Очередность позиций:

ЧАС → МИНУТЫ → СЕКУНДЫ

(Диапазон установок: от 1 сек. до 30 ч. 59 мин. 59 сек.).

е) Для выхода из режима установки и входа в режим работы таймера обратного отсчета времени нажмите кнопку [LIGHT/SNOOZE].

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ:

а) Находясь в режиме [TIMER SET], войдите при помощи кнопки [MODE] в режим таймера обратного отсчета времени. При этом в нижней части дисплея появляется символ «|/».

б) Нажмите кнопку [LIGHT/SNOOZE] для запуска или временной остановки таймера.

в) При достижении таймером значения 00:00:00 раздастся звуковой сигнал. Продолжительность сигнала – 1 мин.

г) Для выключения звукового сигнала нажмите кнопку [LIGHT/SNOOZE].

д) Для установки нового значения времени таймера нажмите во время паузы кнопку [MODE].

Для выхода из режима таймеров переместите переключатель в положение [NORMAL].

Примечание: При выходе из режима таймера [TIMER SET] таймер продолжит работать.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

В данном устройстве используется два элемента питания типа «AA» напряжением 1,5 В.

УСТАНОВКА ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ

Откройте крышку отсека источника питания на задней части устройства и вставьте два элемента питания типа «AA» в соответствии с полярностью. Закройте крышку.

Примечание: В случае возникновения каких-либо неполадок в работе устройства нажмите при помощи любого другого предмета кнопку сброса [RESET] на задней крышке корпуса.

RUSSIAN

- 8 -

РУССКИЙ

ASSISTANT®

DIE UHR MIT DER SCHALTUHR UND MIT DEM THERMOMETER

Modell AH-0102

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG

DIE CHARAKTERISTIKEN DER ANLAGE

Die Uhr und der Kalender:

Die Darstellung der Stunde, der Minuten, des Monats, des Datums und des Tages der Woche.

Der Bereich der Installationen des Datums: von 1900 bis zu 2099.

Die Kalenderschaltuhr des rückgängigen Abzählens der Zeit:

Die Benachrichtigung des Nahens und des Eintretens der denkwürdigen Ereignisse.

Die Installation und die Darstellung des Enddatums für das rückgängige Abzählen der Zeit (das Jahr, der Monat und das Datum).

Die Darstellung der Zeit, die bis zu dem gewählten Datum bleibt (in den Tagen, Stunden, Minuten oder Sekunden).

Das Signal, das über das Eintreten des gewählten Datums benachrichtigt.

Der Bereich der Installationen des Datums: von 1900 bis zu 2099.

Die Schaltuhr:

Die Schaltuhr des direkten Abzählens der Zeit.

Die Schaltuhr des rückgängigen Abzählens der Zeit (der Bereich der Installationen: von einer Sekunde bis zu 30 Stunden).

Der Wecker:

Der Wecker, der einmal in den 24 Stunden anspricht.

Die Funktion des verschobenen Signales des Weckers (SNOOZE).

GERMAN

- 1 -

DAS DEUTSCHE

Das Thermometer:

Die Wahl der Skala der Temperaturmessung (nach Celsius - °C oder Fahrenheit °F). Die Präzision: ± 0,5 °C.

Das 12/24 Stundenformat der Zeit

Die Beleuchtung des Displays

Geeignet für Anwendung in Wohnräumen.

DIE BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

Die Operationen im Grundregime [NORMAL]

Versetzen Sie den Regimeumschalter in die Lage [NORMAL].

In der Position [NORMAL] sind drei Regime des Funktionierens des Displays zugänglich: «die Uhr und der Kalender», «die Darstellung des Enddatums für das rückgängige Abzählen der Zeit der Kalenderschaltuhr» und «die Kalenderschaltuhr des rückgängigen Abzählens der Zeit». Mit dem Hilfe des Knopfes [UP] wählen Sie ein aus diesen Regimen.

Die Uhr und der Kalender

In diesem Regime erscheint auf dem Display die laufende Zeit: der Monat (MONTH), das Datum (DATE), Stunden und Minuten (TIME) und der Tag der Woche (DAY).

DIE DARSTELLUNG DES ENDDATUMS FÜR DAS RÜCKGÄNGIGE ABZÄHLEN DER ZEIT DER KALENDERSCHALTUHR

In diesem Regime wird auf das Display das Enddatum für das rückgängige Abzählen der Zeit der Kalenderschaltuhr ausgegeben: den Monat (MONTH), das Datum (DATE), das Jahr und der Tag der Woche (DAY). Dabei erscheint im unteren Bereich des Displays die Bezeichnung «COUNTDOWN».

DIE KALENDERSCHALTUHR DES RÜCKGÄNGIGEN ABZÄHLENS DER ZEIT

Bei dem Eingang in das Regime der Kalenderschaltuhr erscheint im unteren Bereich des Displays die Bezeichnung «COUNTDOWN».

In diesem Regime wird das rückgängige Abzählen der Zeit bis zu dem eingetragenen Datum dargestellt und wird angezeigt, wieviel Tage (Stunden, Minuten oder Sekunden) bis zu diesem Datum bleiben. Die Kalenderschaltuhr des rückgängigen Abzählens ist für die Benachrichtigung des Nahens und des Eintretens der denkwürdigen Ereignisse vorbestimmt. Zum Beispiel, wenn es die Benachrichtigung des Eintretens des Neujahres notwendig ist, richte die Kalenderschaltuhr (siehe die Anmerkungen unten) auf den

GERMAN

- 2 -

DAS DEUTSCHE

1. Januar 2012 ein. Es lässt zu, das Nahen des erwähnten Datums laut den Anzeigen der Kalenderschaltuhr aufzuspüren, und bei dem Eintreten dieses Datums ertönt das Lautsignal.

Die Anmerkung:

Je nach dem, wieviel Zeit bis zum Eintreten des gegebenen Datums bleibt, wird das rückgängige Abzählen in den Tagen (im unteren Bereich des Displays erscheint das Symbol «D»), in den Stunden (das Symbol «H»), in den Minuten (das Symbol «M») oder in den Sekunden (das Symbol «S») angezeigt.

Die Anmerkung:

• Wenn es bis zu dem Enddatum des rückgängigen Abzählens mehr als 999 Tage bleibt, erscheint auf dem Display die Benachrichtigung «ERR».

• Wenn es bis zu dem Enddatum des rückgängigen Abzählens weniger als 999 Tage bleibt, wird auf dem Display die Anzahl der übrigen Tage dargestellt. Dabei wird im unteren Bereich des Displays das Symbol «D» erscheint.

• Wenn es bis zu dem Enddatum des rückgängigen Abzählens weniger als 999 Stunden bleibt, wird auf dem Display die Anzahl der übrigen Stunden dargestellt. Dabei wird im unteren Bereich des Displays das Symbol «H» erscheint.

• Wenn es bis zu dem Enddatum des rückgängigen Abzählens weniger als 999 Minuten bleibt, wird auf dem Display die Anzahl der übrigen Minuten dargestellt. Dabei wird im unteren Bereich des Displays das Symbol «M» erscheint.

• Wenn es bis zu dem Enddatum des rückgängigen Abzählens weniger als 999 Sekunden bleibt, wird auf dem Display die Anzahl der übrigen Sekunden dargestellt. Dabei wird im unteren Bereich des Displays das Symbol «S» erscheint.

• Bei der Erreichung des Enddatums des rückgängigen Abzählens erscheint auf dem Display die Bezeichnung «000» und ertönt das Tonsignal.

• Das Tonsignal ertönt nur dann, wenn sich die Uhr im Regime der Kalenderschaltuhr des rückgängigen Abzählens der Zeit befindet.

• Das Tonsignal kann man mit dem Drücken des Knopfes [LIGHT/SNOOZE] abbrechen.

DIE AUSWAHL DER SKALA DER TEMPERATURMESSUNG

Für den Wechsel der Skala der Temperaturmessung (nach Celsius - °C oder nach Fahrenheit - °F) drücken Sie im Regime [NORMAL] den Knopf [C/F].

DAS 12/24-STUNDENFORMAT DER ZEIT

Für die Auswahl des Formates der Zeit drücken Sie im Regime [NORMAL] den Knopf [DOWN/12/24]. Im 12 - Stundenformat benutzt man für die Bezeichnung der Zeit bis zu dem Vormittag das Symbol «AM», und für die Bezeichnung der Zeit am Nachmittag - das Symbol «PM».

GERMAN

- 3 -

DAS DEUTSCHE

DIE BENUTZUNG DER BELEUCHTUNG

Für die Feststellung der Zeit in der Dunkelheit drücken Sie einmal im Regime [NORMAL] den Knopf der Einschaltung der Beleuchtung [LIGHT/SNOOZE]. Nach dem Drücken des Knopfes wird das Display innerhalb von einiger Zeit beleuchtet.

Die Anmerkung: die offene Benutzung dieser Funktion führt zur Verminderung der Laufzeit der Batterielemente.

Das Regime der Installation des Anzeigers der Zeit

1. Für den Eingang in das Regime der Installation der Zeit versetzen Sie den Umschalter des Regimes der Installation in die Lage [TIME SET]. Dabei beginnen die Werte der Stunden und die Bezeichnung «TIME» zu blinken.

2. Mit dem Hilfe der Knöpfe [UP] und [DOWN/12/24] setzen Sie der nötige Wert der aktuellen Position ein.

3. Für den Übergang in die folgende Position der Installation drücken Sie den Knopf [MODE].

Die Reihenfolge der Positionen:

DIE STUNDE → DIE MINUTEN → DAS JAHR → DEN MONAT → DAS DATUM → DIE STUNDE UND USW.

4. Der Bereich der Installationen des Jahres: von 1900 bis zu 2099.

5. Bei der Installation der Zeit und des Datums verändert sich automatisch der Tag der Woche, und die Sekunden werden genullt.

Die Anmerkung: Für den Hinweis der Tage der Woche werden die folgenden Bezeichnungen verwendet: «MON» - der Montag, «TUE» - der Dienstag, «WED» - der Mittwoch, «THU» - der Donnerstag, «FRI» - der Freitag, «SAT» - der Sonnabend, «SUN» - der Sonntag.

6. Für den Ausgang aus dem Regime der Installation der Zeit versetzen Sie den Umschalter in die Lage [NORMAL].

Das Regime der Installation des Enddatums der Kalenderschaltuhr

1. Für den Eingang in das Regime der Installation des Enddatums der Kalenderschaltuhr für das rückgängige Abzählen der Zeit versetzen Sie den Umschalter der Regimes der Installation in die Lage [COUNTDOWN SET]. Dabei beginnt auf dem Display die Bezeichnung des Jahres zu blinken.

2. Mit dem Hilfe der Knöpfe [UP] und [DOWN/12/24] setzen Sie der notwendige Wert der aktuellen Position ein.

GERMAN

- 4 -

DAS DEUTSCHE

3. Für den Übergang in die folgende Position der Installation drücken Sie den Knopf [MODE].

Die Reihenfolge der Positionen:

DAS JAHR → DER MONAT → DAS DATUM → DAS JAHR UND USW.

4. Der Bereich der Installationen des Datums: von 1900 bis zu 2099.

5. Bei der Installation des Enddatums der Kalenderschaltuhr verändert sich automatisch der Tag der Woche.

6. Für den Ausgang aus dem Regime der Installation versetzen Sie den Umschalter in die Lage [NORMAL].

Das Regime der Installation des Weckers

1. Bei dem Drücken und Halten des Knopfes [MODE] im Regime der Stunden [NORMAL] erscheint auf dem Display die Ansprechzeit des Weckers.

2. Für den Eingang in das Regime der Installation der Ansprechzeit des Weckers versetzen Sie den Umschalter der Installationsregime in die Lage [ALM SET]. Dabei beginnt auf dem Display der Wert der Ansprechstunde des Weckers und das Symbol «ALM» zu blinken.

3. Mit dem Hilfe der Knöpfe [UP] und [DOWN/12/24] setzen Sie der nötige Wert der aktuellen Position ein.

4. Für den Übergang in die folgende Position drücken Sie den Knopf [MODE].

Die Reihenfolge der Positionen:

DIESTUNDE → DIEMINUTEN → DASINTERVALLZWISCHENDENSIGNALEN DER VERZÖGERTEN KLINGEL (SNOOZE) → DIE STUNDE UND USW

Die Anmerkung: In der Position des Intervalles der verzögerten Klingel (SNOOZE) wird die Pause zwischen den Signalen des Weckers eingestellt. Das Intervall kann man in der Zeitspanne von einer Minute bis zu 60 Minuten einstellen.

5. Für die Ein- oder Ausschaltung des Weckers versetzen Sie den Umschalter des Weckers in die entsprechende Position:

• [ALARM ON] - der Wecker ist eingeschaltet, die Funktion der verzögerten Klingel (SNOOZE) ist ausgeschaltet. Dabei erscheint auf dem Display das Symbol «((((()))». Der Wecker klingelt einmal am Tage innerhalb einer Minute.

• [SNOOZE] - der Wecker ist eingeschaltet, die Funktion der verzögerten Klingel (SNOOZE) ist eingeschaltet. Dabei erscheinen auf dem Display die Symbole «((()))» und «Zz». Der Wecker klingelt dreimal. Die Dauer des

Signales ist eine Minute. Das Intervall zwischen den Signalen im Regime [SNOOZE] wählt man bei der Installation des Weckers aus.

• [ALARM OFF] - der Wecker ist ausgeschaltet, die Funktion der verzögerten Klingel (SNOOZE) ist auch ausgeschaltet.

6. Während des Signalesertörens im Regime [ALARM ON] drücken Sie für das Einschalten des Weckers einen beliebigen Knopf.

7. Im Regime [SNOOZE] für die Unterbrechung des Signales des Weckers drücken Sie den Knopf [LIGHT/SNOOZE]. Das Signal wird nach der zeitweiligen Pause, die bei der Installation des Weckers vorgegeben ist, erneuert ertönen. Für das Ausschalten des Weckers drücken Sie einen beliebigen Knopf.

DIE SCHALTUHREN

1. Das Gerät ist mit der Schaltuhr des direkten und rückgängigen Abzählens der Zeit ausgestattet.

2. Für den Eingang in das Regime der Installation der Schaltuhr versetzen Sie den Umschalter der Regimes der Vorrichtung in die Position [TIMER SET].

3. Für den Übergang in das folgende Regime der Schaltuhr drücken Sie den Knopf [MODE].

Die Reihenfolge der Positionen:

DIE SCHALTUHR DES DIREKTEN ABZÄHLENS DER ZEIT →

DIE SCHALTUHR DES RÜCKGÄNGIGEN ABZÄHLENS DER ZEIT →

DIE INSTALLATION DER STUNDE DER SCHALTUHR DES

RÜCKGÄNGIGEN ABZÄHLENS DER ZEIT → DIE INSTALLATION

DER MINUTEN DER SCHALTUHR DES RÜCKGÄNGIGEN ABZÄHLENS

DER ZEIT → DIE INSTALLATION DER SEKUNDEN DER SCHALTUHR

DES RÜCKGÄNGIGEN ABZÄHLENS DER ZEIT → DIE SCHALTUHR

DES DIREKTEN ABZÄHLENS DER ZEIT UND USW.

Die Anmerkung: der Anfang der Reihenfolge hängt davon ab, welches Regime bei der letzten Benutzung des Regimes Installation der Schaltuhr aktiviert war.

DIE SCHALTUHR DES DIREKTEN ABZÄHLENS DER ZEIT

Die Schaltuhr des direkten Abzählens der Zeit ist für die Messung der Intervalle der Zeit mit der Präzision bis zu einer Sekunde vorbestimmt. Das Abzählen der Zeit führt man von 00:00:00.

GERMAN

- 6 -

DAS DEUTSCHE

DIE BENUTZUNG DER SCHALTUHR DES DIREKTEN ABZÄHLENS DER ZEIT:

a) Wenn Sie sich im Regime der Installation der Schaltuhr [TIMER SET] befinden, gehen Sie in das Regime der Schaltuhr des direkten Abzählens der Zeit ein. Im unteren Bereich des Displays erscheint das Symbol «|/|».

b) Für den Start der zeitweiligen Unterbrechung der Schaltuhr drücken Sie den Knopf [LIGHT/SNOOZE].

c) Für Reset der Zeit bis zu der Null nach der Unterbrechung der Schaltuhr drücken Sie den Knopf [MODE].

DIE SCHALTUHR DES RÜCKGÄNGIGEN ABZÄHLENS DER ZEIT

Die Schaltuhr des rückgängigen Abzählens wird auf das zeitweilige Intervall von einer Sekunde bis zu 30 Stunden 59 Minuten 59 Sekunden eingestellt. Das Abzählen der Zeit wird von der vorgegebenen Zeit in der umgekehrten Richtung geführt. Wenn die eingerichtete Zeit der Schaltuhr (auf dem Display - «00:00:00») abläuft, folgt die Unterbrechung der Schaltuhr und ertönt das Tonsignal.

DIE INSTALLATION DER SCHALTUHR DES RÜCKGÄNGIGEN ABZÄHLENS DER ZEIT:

a) Wenn Sie sich im Regime der Installationen der Schaltuhr [TIMER SET] befinden, gehen Sie mit Hilfe des Knopfes [MODE] in das Regime der Schaltuhr des rückgängigen Abzählens der Zeit ein. Im unteren Bereich des Displays erscheint das Symbol «|/|».

b) Die Schaltuhr des rückgängigen Abzählens der Zeit ist auf das Intervall von 29 Stunden 59 Minuten 59 Sekunden als Voreinstellung eingestellt.

c) Für die Installation der Zeit der Schaltuhr drücken Sie erneut den Knopf [MODE]. Dabei beginnt auf dem Display den Wert der Stunde zu blinken.

d) Mit Hilfe von den Knöpfen [UP] und [DOWN/12/24] setzen Sie den nötigen Wert der Stunde ein.

e) Mit Hilfe der nachfolgenden Drücken des Knopfes [MODE] gehen Sie zur Installation der Werte der Minuten und der Sekunden über. Die entsprechenden Positionen blinken auf dem Display. Mit Hilfe von den Knöpfen [UP] und [DOWN/12/24] setzen Sie den nötigen Wert der aktuellen Position ein.

Die Reihenfolge der Positionen:

DIE STUNDE → DIE MINUTEN → DIE SEKUNDEN

(Der Bereich der Installationen ist von einer Sekunde bis 30 Stunden 59 Minuten 59 Sekunden).

GERMAN

- 7 -

DAS DEUTSCHE

f) Für den Ausgang aus dem Regime der Installation und den Einganges in das Regime des Funktionierens der Schaltuhr des rückgängigen Abzählens der Zeit drücken Sie den Knopf [LIGHT/SNOOZE].

DIE BENUTZUNG DER SCHALTUHR DES RÜCKGÄNGIGEN ABZÄHLENS DER ZEIT:

a) Wenn Sie sich im Regime der Installationen der Schaltuhr [TIMER SET] befinden, gehen Sie mit Hilfe des Knopfes [MODE] in das Regime der Schaltuhr des rückgängigen Abzählens der Zeit ein. Im unteren Bereich des Displays erscheint das Symbol «|/|».

b) Drücken Sie den Knopf [LIGHT/SNOOZE] für den Start oder die zeitweilige Unterbrechung der Schaltuhr.

c) Bei der Erreichung den Wert 00:00:00 ertönt das Tonsignal. Die Dauer des Signales beträgt 1 Minute.

d) Für das Ausschalten des Tonsignales drücken Sie den Knopf [LIGHT/SNOOZE].

e) Für die Installation des neuen Wertes der Zeit der Schaltuhr drücken Sie während der Pause den Knopf [MODE].

Für den Ausgang aus dem Regime der Schaltuhren versetzen Sie den Umschalter in die Position [NORMAL].

Die Anmerkung: Bei dem Ausgang aus dem Regime der Schaltuhr [TIMER SET] setzt die Schaltuhr fort, zu funktionieren.

DIE KRAFTQUELLE

Im gegebenen Gerät werden zwei Batterielemente von Typ «AA» mit der Spannung 1,5 V verwendet

DIE INSTALLATION DER KRAFTQUELLE

Öffnen Sie den Deckel der Abteilung der Kraftquelle auf dem hinteren Teil des Gerätes und setzen Sie zwei Batterielemente von Typ «AA» gemäß der Polarität ein. Machen Sie den Deckel zu.

Die Anmerkung: Im Falle der Entstehung irgendwelcher Defekte bei der Arbeit des Gerätes drücken Sie mit Hilfe eines scharfen Gegenstandes den Resetknopf [RESET] auf dem hinteren Deckel des Gehäuses.

GERMAN

- 8 -

DAS DEUTSCHE

ASSISTANT®

ГОДИННИК З ТАЙМЕРОМ ТА ТЕРМОМЕТРОМ

Модель АН-0102

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Годинник та календар:

Відображення годин, хвилин, місяця, числа та дня тижня.
Діапазон установок дати: від 1900 до 2099 року.
Календарний таймер зворотного відліку часу:
Нагадування про наближення та настання пам'ятних подій.

Установка та відтворення кінцевої дати для зворотного відліку часу (рік, місяць та число).

Відображення часу, який залишився до обраної дати (у днях, годинах, хвилинах або секундах).

Сигнал, що сповіщає про настання обраної дати.

Діапазон установок дати: від 1900 до 2099 року.

Таймер:

Таймер прямого відліку часу.

Таймер зворотного відліку часу (діапазон установок: від 1 сек. до 30 г.).

Будильник:

Будильник, який спрацює раз на добу.

Функція відстроеного сигналу будильника (SNOOZE).

Термометр:

Вибір шкали вимірювання температури (за Цельсієм – °C або Фаренгейтом °F). Точність: ± 0,5 °C.

12-ти/24-х годинний формат часу.

Підсвічування дисплея

Призначений для використання в житлових приміщеннях.

ОПИС ФУНКЦІЙ

ОПЕРАЦІЇ В ОСНОВНОМУ РЕЖИМІ [NORMAL]

Перемістіть перемикач режимів у положення [NORMAL].

У позиції [NORMAL] доступні три режими роботи дисплея: «Годинник та календар», «Відтворення кінцевої дати для зворотного відліку часу календарного таймера» та «Календарний таймер зворотного відліку часу». За допомогою кнопки [UP] оберіть один з цих режимів.

ГОДИННИК ТА КАЛЕНДАР

У цьому режимі на дисплеї подається поточний час: місяць (MONTH), число (DATE), години та хвилини (TIME) ТА день тижня (DAY).

ВІДБРАЖЕННЯ КІНЦЕВОЇ ДАТИ ДЛЯ ЗВОРОТНОГО ВІДЛІКУ ЧАСУ КАЛЕНДАРНОГО ТАЙМЕРА

У цьому режимі на дисплеї виводиться кінцева дата для зворотного відліку часу календарного таймера: місяць (MONTH), число (DATE), рік та день тижня (DAY). При цьому в нижній частині дисплея з'являється позначка «COUNTDOWN».

КАЛЕНДАРНИЙ ТАЙМЕР ЗВОРОТНОГО ВІДЛІКУ ЧАСУ

При вході до режиму календарного таймера в нижній частині дисплея з'являється позначка «COUNTDOWN».

У цьому режимі подається зворотний відлік часу до встановленої дати та вказується, скільки до неї залишилось днів (годин, хвилин або секунд). Календарний таймер зворотного відліку часу призначений для нагадування про наближення та настання пам'ятних подій. Наприклад, якщо необхідно нагадування про настання Нового року, установіть кален-

дарний таймер (див. примітку нижче) на 1 січня 2012 року. це дозволить слідкувати за наближенням вказаної дати за показаннями календарного таймера, а в момент її настання пролунає звуковий сигнал.

Примітка: Календарна дата настає опівночі (00:00).

Залежно від того, скільки часу залишилось до настання зазначеної дати, зворотний відлік часу буде вестись у днях (в нижній частині дисплея з'являється символ «D»), у годинах (символ «H»), хвилинах (символ «M») або секундах (символ «S»).

Примітка:

- Якщо до кінцевої дати зворотного відліку часу залишається більш ніж 999 днів, на дисплеї з'являється повідомлення «ERR».
- Якщо до кінцевої дати зворотного відліку часу залишається менше ніж 999 днів, на дисплеї буде подана кількість днів, що залишилася. При цьому в нижній частині дисплея з'являється символ «D».
- Якщо до кінцевої дати зворотного відліку часу залишається менше ніж 999 годин, на дисплеї буде подана кількість годин, що залишилася. При цьому в нижній частині дисплея з'являється символ «H».
- Якщо до кінцевої дати зворотного відліку часу залишається менше ніж 999 хвилин, на дисплеї буде подана кількість хвилин, що залишилася. При цьому в нижній частині дисплея з'являється символ «M».
- Якщо до кінцевої дати зворотного відліку часу залишається менше ніж 999 секунд, на дисплеї буде подана кількість секунд, що залишилася. При цьому в нижній частині дисплея з'являється символ «S».
- При досягненні кінцевої дати зворотного відліку на дисплеї з'явиться позначка «000» та пролунає звуковий сигнал.
- Звуковий сигнал пролунає лише в тому випадку, якщо годинник знаходиться в режимі календарного таймера зворотного відліку часу.
- Звуковий сигнал можна припинити натисканням кнопки [LIGHT/SNOOZE].

ВИБІР ШКАЛИ ВИМІРЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Для зміни шкали вимірювання температури (за Цельсієм – °C або за Фаренгейтом – °F) натисніть у режимі [NORMAL] кнопку [C/F].

UKRAINIAN

- 3 -

УКРАЇНСЬКА

UKRAINIAN

- 2 -

УКРАЇНСЬКА

UKRAINIAN

- 1 -

УКРАЇНСЬКА

РЕЖИМ УСТАНОВКИ КІНЦЕВОЇ ДАТИ КАЛЕНДАРНОГО ТАЙМЕРА

1. Для входу до режиму установки кінцевої дати для зворотного відліку часу календарного таймера перемістіть перемикач режимів у положення [COUNTDOWN SET]. При цьому на дисплеї почне миготіти значення року.

2. За допомогою кнопок [UP] і [DOWN/12/24] введіть необхідне значення поточної позиції.

3. Для переходу до наступної позиції установки натисніть кнопку [MODE].

Послідовність позицій:

ГОДИНА → ХВИЛИНИ → РІК І Т.Д.

4. Діапазон установок дати: від 1900 до 2099 року.

5. При установці кінцевої дати календарного таймера день тижня змінюється автоматично.

6. Для виходу з режиму установки перемістіть перемикач у положення [NORMAL].

РЕЖИМ УСТАНОВКИ БУДИЛЬНИКА

1. При натисканні та утримванні кнопки [MODE] в режимі годинника [NORMAL] на дисплеї з'являється час спрацювання будильника.

2. Для входу до режиму установки часу спрацювання будильника перемістіть перемикач режимів у положення [ALM SET]. При цьому на дисплеї почне миготіти значення години спрацювання будильника та символ «ALM».

3. За допомогою кнопок [UP] та [DOWN/12/24] введіть потрібне значення поточної позиції.

4. Для переходу до наступної позиції натисніть кнопку [MODE].

Послідовність позицій:

ГОДИНА → ХВИЛИНИ → ІНТЕРВАЛ МІЖ СИГНАЛАМИ ВІДСТРОЧЕНОГО СИГНАЛУ БУДИЛЬНИКА (SNOOZE) → ГОДИНА І Т.Д.

Примітка: У позиції інтервалу відстроеного сигналу будильника (SNOOZE) встановлюється проміжок між сигналами будильника. Інтервал можна виставляти в межах від 1 до 60 хв.

UKRAINIAN

- 5 -

УКРАЇНСЬКА

UKRAINIAN

- 6 -

УКРАЇНСЬКА

Примітка: Початок послідовності залежить від того, який режим було активовано при останньому використанні режиму установок таймера.

ТАЙМЕР ПРЯМОГО ВІДЛІКУ ЧАСУ

Таймер прямого відліку часу призначений для вимірювання інтервалів часу з точністю до секунди. Відлік часу ведеться від 00:00:00.

ВИКОРИСТАННЯ ТАЙМЕРА ПРЯМОГО ВІДЛІКУ ЧАСУ:

а) Знаходячись у режимі установок таймера [TIMER SET], увійдіть до режиму таймера прямого відліку часу. У нижній частині дисплея з'явиться символ «|».

б) Для тимчасової зупинки таймера натисніть кнопку [LIGHT/SNOOZE].

в) Для скидання часу до нуля після зупинки таймера натисніть кнопку [MODE].

ТАЙМЕР ЗВОРОТНОГО ВІДЛІКУ ЧАСУ

Таймер зворотного відліку часу виставляється на часовий інтервал від 1 сек. до 30 год. 59 хв. 59 сек. Відлік часу ведеться від зазначеного часу в зворотному напрямку. Коли встановлений час таймера закінчується (на дисплеї – «00:00:00»), відбувається зупинка таймера та лунає звуковий сигнал.

УСТАНОВКА ТАЙМЕРА ЗВОРОТНОГО ВІДЛІКУ ЧАСУ:

а) Знаходячись у режимі установок [TIMER SET], за допомогою кнопки [MODE] увійдіть до режиму таймера зворотного відліку часу. При цьому в нижній частині дисплея з'являється символ «|».

б) Таймер зворотного відліку часу за замовчуванням виставлений на інтервал 29 год. 59 хв. 59 сек.

в) Для установки часу таймера повторно натисніть кнопку [MODE]. При цьому на дисплеї почне миготіти значення години.

г) За допомогою кнопок [UP] та [DOWN/12/24] введіть потрібне значення години.

д) За допомогою наступних натискань кнопки [MODE] перейдіть до установок значення хвилин та секунд. Відповідні позиції на дисплеї будуть миготіти. За допомогою кнопок

UKRAINIAN

- 7 -

УКРАЇНСЬКА

12-ТИ/24-Х ГОДИННИЙ ФОРМАТ ЧАСУ

Для вибору формату часу натисніть у режимі [NORMAL] кнопку [DOWN/12/24]. У 12-ти годинному форматі для позначення часу до обіду використовується символ «AM», а для позначення часу після опівдня – символ «PM».

ВИКОРИСТАННЯ ПІДСВІЧУВАННЯ

Для визначення часу в темній час доби натисніть один раз у режимі [NORMAL] кнопку увімкнення підсвічування [LIGHT/SNOOZE]. Після натискання кнопки дисплей протягом деякого проміжку часу підсвічується.

Примітка: Часте використання цієї функції призводить до скорочення строку служби елементів живлення.

РЕЖИМ УСТАНОВКИ ЧАСУ

1. Для входу до режиму установок часу перемістіть перемикач режимів у положення [TIME SET]. При цьому значення годин та позначка «TIME» почнуть миготіти.

2. За допомогою кнопок [UP] та [DOWN/12/24] введіть потрібне значення поточної позиції.

3. Для переходу до наступної позиції установки натисніть кнопку [MODE].

Послідовність позицій:

ГОДИНА → ХВИЛИНА → РІК → МІСЯЦЬ → ЧИСЛО → ГОДИНА І Т.Д.

4. Діапазон установок дати: від 1900 до 2099 року.

5. При установці часу та дати день тижня змінюється автоматично, а секунди обнулюються.

Примітка: Для подання днів тижня вживаються наступні визначення: «MON» – понеділок, «TUE» – вівторок, «WED» – середа, «THU» – четвер, «FRI» – п'ятниця, «SAT» – субота, «SUN» – неділя.

6. Для виходу з режиму установки часу перемістіть перемикач у положення [NORMAL].

UKRAINIAN

- 4 -

УКРАЇНСЬКА

[UP] та [DOWN/12/24] введіть потрібне значення поточної позиції.

Послідовність позицій:

ГОДИНА → ХВИЛИНИ → СЕКУНДИ

(Діапазон установок: від 1 сек. до 30 год. 59 хв. 59 сек.)

е) Для виходу з режиму установок та входу до режиму роботи таймера зворотного відліку часу натисніть кнопку [LIGHT/SNOOZE].

ВИКОРИСТАННЯ ТАЙМЕРА ЗВОРОТНОГО ВІДЛІКУ ЧАСУ:

а) Знаходячись у режимі [TIMER SET], увійдіть за допомогою кнопки [MODE] до режиму таймера зворотного відліку часу. При цьому в нижній частині дисплея з'являється символ «|».

б) Натисніть кнопку [LIGHT/SNOOZE] для запуску або тимчасової зупинки таймера.

в) При досягненні таймером значення 00:00:00 лунає звуковий сигнал. Тривалість сигналу – 1 хв.

г) Для вимкнення звукового сигналу натисніть кнопку [LIGHT/SNOOZE].

д) Для установки нового значення часу таймера натисніть під час паузи кнопку [MODE].

Для виходу з режиму таймерів перемістіть перемикач у положення [NORMAL].

Примітка: При виході з режиму таймера [TIMER SET] таймер продовжує працювати.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

У цьому пристрої використовуються два елементи живлення типа «AA» напругою 1,5 В.

УСТАНОВКА ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

Відкрийте кришку відсіку джерела живлення на задній частині пристрою та вставте два елементи живлення типа «AA» відповідно за полярністю. Закрийте кришку.

Примітка: У випадку виникнення будь-яких негараздів в роботі пристрою натисніть за допомогою будь-якого гострого предмета кнопку скидання [RESET] на задній кришці корпусу.

UKRAINIAN

- 8 -

УКРАЇНСЬКА